

نقش نمایش‌های کودکان در تعلیم و تربیت

* سوسن خطایی*

چکیده

محققان علوم تربیتی تأثیر دریافت‌های دوران کودکی را بر دوران بزرگسالی جزء کارآمدترین عوامل تعیین کننده نقش و ویژگی‌های فرد در اجتماع بیان و آن را یکی از طرق ایجاد یا اصلاح عادات، رفتار و نگرش‌های فرهنگی، ملی، مذهبی مردان و زنان آینده معرفی کرده‌اند.

نمایش در جایگاه رشتۀ هنری با وجود آثار آموزشی و تربیتی گسترده‌خود، پس از تربیت استادان و مریبیان کارآزموده به امکانات چندانی نیاز ندارد و در اکثر نقاط کشور در مراکز آموزشی و هنری می‌تواند کاربرد داشته باشد. از آنجا که کودکان لطیف ترین و تأثیر پذیرترین طبقه جامعه هستند، ساختن اساس و بنیان‌های صحیح فکری و عقیدتی آن‌ها از طریق غیرمستقیم در درازمدت ثمرات و فواید بسیاری به بار خواهد آورد که مهم‌ترین آن پرورش شهروندی خوب و سالم با افکار متعالی و نوع دوستانه است. بر این‌مبنای، آنچه در کلیه فعالیت‌های هنری کودکان برای مریبیان هنر حائز اهمیت است "فرآیند فعالیت" و مراحل "تولید اثر هنری" است، نه "محصول هنری". "مقصد" محصول هنری نیست. "مقصد" لذت و یادگیری در راه رسیدن به مقصد است.

واژه‌های کلیدی: تربیت، آموزش، بازی، کودک، نمایش.

آموزش و علم ارتباطات

می‌شود و تمام این آثار، پاسخ‌گیرنده‌های متفاوت به پیام واحد بوده است. بنابراین، چون مفهوم پیام نزد گیرنده موجود است، همه پاسخ‌های داده شده به پیام ارسالی صحیح تلقی می‌شود؛ زیرا هدف از ایجاد فعالیت هنری برای کودکان، ایجاد شور و انگیزه برای یک نوع بازی آموزشی است. همگان بر این عقیده‌اند که بازی یک روش طبیعی یادگیری است. بازی‌های دوران کودکی در ساختن هوش و اخلاق کودکان تأثیر لای همتایی دارند. قالب آموزشی کودک همان بازی کردن اوست که مریبیان هنر دانا و آگاه محتواهای لازم و درخور فهم و نیازهای ذهنی، عاطفی و روانی کودکان را در آن وارد و پیام های غیرمستقیمی را ایجاد می‌کنند. البته روش‌های مستقیم نیز بی تأثیر نیستند. ارسال پیام‌های مستقیم و غیرمستقیم از طریق معلمان در مدارس صورت می‌گیرد. پُرواضح است که هر دو پیام در صورت داشتن شرایط فرستنده‌گی و گیرنده‌گی و تشابه پیام فرستاده شده و دریافت شده برای دانش آموزان قابل فهم هستند؛ اما آموزش غیرمستقیم گیراتر، عمیق‌تر، دلنشیان تر و ماندگارتر است. نمایش کودکان روش غیرمستقیم آموزش است. امام صادق (ع) فرموده‌اند:

"کونوادعاة الناس باعمالکم" در تربیت اصیل، الگوهای عملی موثرتر از آموزش‌های نظری است و زبان کردار گویاتر از زبان گفتار است [اصول کافی، ۲۱۶۴]. روش‌های مستقیم آموزش برای کتاب‌های درسی کاربرد بیشتری دارد. در اینجا این سؤال مطرح می‌شود که آیا کتاب‌های درسی دوره‌ابتدایی قابلیت نمایشی شدن را دارند یا نه؟ در پیشینه تحقیق، ساختن شخصیت‌های انسانی برای اعداد و آموزش درس ریاضی از طریق نمایش آن مشاهده شده است. عناصر مشترکی بین سایر متون درسی کودکان با متن‌های نمایشی وجود دارد؛ زیرا بسیاری از دروس ابتدایی از نظر ساختار دارای شخصیت، داستان و گاهی نکته‌های طنزآمیز می‌باشند که مورد توجه کودکان است و دنیای شاد و تخیلات بی‌پایان کودکان با آن سازگار می‌باشد.

بعضی از این متن‌ها در صدد نشان دادن قوانین و مقررات اجتماعی (برای مثال مقررات راهنمایی و رانندگی)، تجارب ملی و تاریخی، فرهنگی، وقایع مهم مذهبی، قواعد علمی، آداب و رسوم و ویژگی‌های مطلوب اخلاقی هستند. به این ترتیب، به طور بالقوه ساختار لازم و درونمایه مناسب جهت نمایش در متون درسی ابتدایی وجود دارد.

از متن درسی تا متن نمایشی

برای تبدیل برخی از متون درسی به متون نمایشی اجرا شدنی در مدرسه وجود ارکان زیر ضروری است:

- شخصیت (کاراکتر): می‌تواند گیاه، حیوان، اشیاء و یا انسان باشد.

- متن: درسی دارای داستانی با کشش عاطفی باشد.

- در صورت نیاز طنز و یا لطایف و ظرایفی داشته باشد که اسباب شادمانی کودکان را فراهم آورد.

- داستان نمایش یا همان داستان‌های کتاب‌های درسی درونمایه‌های زیر را دارند:

- آموزش حقایق علمی، قوانین، قواعد و علوم اجتماعی، مثل قوانین راهنمایی و رانندگی و یا علوم ریاضی و طبیعی و علوم اجتماعی که ضوابط موجود در خانواده و اجتماع را بررسی می‌کند. برای نمایش چنین مواردی در کلاس باید تجربیات کودک در نمایش به کار گرفته شود. همچنین آشنایی به موارد استفاده از قوانین اجتماعی در زندگی روزانه کودک نیز ضروری است. در نمایش درون کلاسی، معلم با مطرح کردن قوانین و میزان های خاص اجتماعی که برای ادامه زندگی ضروری است، به سازگاری اجتماعی کودک نائل می‌شود.

این سازگاری موجب روابط رضایتمندانه بین افراد جامعه می‌شود. در این گونه موارد مربی در امر تعلیم و تربیت که بسیار سهل ممتنع به نظر می‌رسد باید از ایجاد حالت انفعالی در کودک و نیز از بین بردن حس آزادی و استقلال او پرهیز کند.

- آموزش آداب و رسوم فرهنگی، ملی و مذهبی، مثل مراسم عید نوروز و عید قربان.

- انتقال تجارب تاریخی و میراث فرهنگی، همچون بازگویی وقایع انقلاب اسلامی و یا شکست مسلمانان در جنگ اُحد. کودکان هنگام اجرای نمایش‌های تاریخی کتاب‌های درسی همانند شرکت در یک بازی در پی وسائل مورد نیاز برای اجرای نمایش مختص به آن دوره تاریخی هستند و با جهت دهی مربی در مورد پوشاشک، گفتار و یا آداب و رسوم و شیوه زندگی مردم آن دوره سوالاتی می‌پرسند که در واقع نوعی تداعی است. پاسخ به این سؤالات، هم نمایش را در کلاس خلاقانه- ترو هم دانش غیر مستقیمی را برای آن‌ها ایجاد می‌کند.

- کشف مجھول به نحوی که شخصیت موضوعی را نمی‌داند یا عملی را اشتباه انجام می‌دهد، سپس بر اثر جریان‌هایی موفق می‌شود مسئله را کشف و فهم کند. "حیات و پویایی تفکر کودک نه در موقعیت‌های معلوم و عادی، بلکه در موقعیت‌های مبهم و جدید است و هنر معلم و والدین طرح این موقعیت‌ها برای تفکر و تقویت کنگرکاوی او است. هوش کودک در خلاً و بدون مواجهه با مشکل متحول نمی‌شود."

[کریمی، ۱۳۸۲، ص ۷۶]

در سیره ائمه معصوم (ع) نیز از روش نمایشی برای تعلیم آداب دینی از جمله وضو گرفتن استفاده شده است؛ به طوری که امامان معصوم (ع) آداب و ترتیب صحیح وضو را در حضور کسی که آن را اشتباه انجام می‌داد به طور صحیح انجام می‌دادند تا اصحاب خود را آموزش دهند.

- پندهای اخلاقی مستقیم و غیرمستقیم؛ البته پر واضح است که پیام غیرآشکار و غیرشعاعی مؤثرتر است؛ اما از روحیه تقليدپذیری کودکان نیز نباید غافل شد. تمرین و تکرار برخی از اصول و قوانین اجتماعی و مذهبی که به صورت مستقیم دریافت می‌شوند، به ایجاد نوعی عادات مثبت و در آینده نیز به فهم و معرفت منجر می‌شوند. "در جریان تربیت دینی باید تلاش کرد که اقامه نماز در کودکان و نوجوانان بر اساس مراحل تحول روانی آن‌ها صورت گیرد؛ بدین معنا که نماز از مرحله تقليدی و رفتاری به مرحله عاطفی احساسی و از آن پس به مرحله عقلانی و استدلالی و سپس به مرحله

اشراری و عرفانی تبدیل شود." [همان، ص ۶۴ و ۶۸] موارد یاد شده در بسیاری از داستان‌ها وجود دارد؛ برای مثال مضمون شعر دو کاج سرودهٔ محمدجواد محبت که بسیاری از بزرگسالان و نوجوانان در دوران کودکی خود از آن تأثیر پذیرفته اند. این داستان قدیمی را بررسی می‌کنیم تا الگوی ذهنی خاصی به مریبیان داده نشود و قدرت خلاقه‌آن‌ها در کلاس محدود نگردد. داستان چنین است: "درخت کاجی که براثر طوفان در شرف درهم شکستن و افتادن بر زمین است، تقاضای کمک از درختان اطراف خود می‌کند ولی در نتیجه....." شکل گیری هر داستان و نمایشنامه ای نیازمند دست کم یک شخصیت است؛ برای مثال نمایش بدون کلام (پاتومیم). حوادث و اتفاقاتی که برای شخصیت پیش می‌آیند گره یا گره‌های داستان یا نمایش را پدید می‌آورند. کشش ماجراجایی "دراماتیک" زمانی به وقوع می‌پیوندد که شخصیت سعی می‌کند گره‌هارا باز کند. افت و خیز و هیجان زیاد داستان گره‌های آن را ستر و بازنگشتنی جلوه می‌دهد. در این میان نویسنده تصمیم می‌گیرد موضوع اصلی و هدف داستان خود را چگونه به وسیله شخصیت‌ها به سرمنزل مقصود برساند. او می‌تواند شخصیت‌ها را متحول کند یا به حال خود واگذارد و در نتیجه شوکی که به مخاطب می‌دهد پیام ذهنی خود را به صورت عینی به مخاطب القا کند. درختانی که حرف می‌زنند شخصیت‌های نمایشنامه هستند. در دنیای کودکان این گونه تخیل‌ها قابل پذیرش و تجسم هستند؛ به طوری که کودکان آن‌ها را واقعی تصور می‌کنند. این گونه نمایش‌هارا می‌توان با خرید چند متر پارچه، مقداری مقوای و صرف مقداری ذوق و خلاقیت اجرا کرد. کشش ماجراجایی (دراماتیک) نمایش در خود داستان وجود دارد و همان وزش طوفان و آسیب دیدن و خشم شدن یکی از درختان کاج و تلاش او برای راست نگه داشتن قامت سنگین خود می‌باشد. او از درخت کاج مجاورش می‌خواهد برای مدت کوتاهی سنگینی او را تحمل کند؛ ولی کودک می‌تواند در طول اجرا کردن این نمایش، از قوانین زندگی با همسالان خود آگاه شود و قواعد اجتماعی صحیح، یعنی تعاون و همکاری و نیکدلی را بیاموزد؛ البته تفکیک آثار آموزشی نمایش از آثار تربیتی آن دشوار است؛ زیرا تربیت هم به نوعی به آموزش نیاز دارد.

اجرای حرکات موزون جنب و جوش در نمایش موجب نشاط و تحرک بدنی کودک می شود و کسالت و خستگی پشت میز نشستن را از او رفع می کند. کودک با مشاهده نمایش تجربه کسب می کند؛ چون به نوعی با نمایش درگیری عاطفی پیدا می کند. او بر اثر همذات پنداری خود را گاهی به جای درخت کاج شکسته می بیند و تمایل دارد به درخت مجاورش تکیه کند و گاهی خود را در قالب درخت مجاور می بیند که به پاری اش نپرداخته است و به عاقبت بدی گرفتار می شود.

خارج از ده دو کاج روییدند آن دورا چو دوست می دیدند زیر رگبار و تازیانه باد خم شدو روی دیگری افتاد خوب در حال من تامیل کن چند روزی مرا تحمل کن "مردم آزار از تو بیزار" من کجا طاقت سورا دارم؟ یار بی رحم و بی محبت او انتقال پیام ممکن نیست تا بیند که عیب کار از چیست؟ راه تکرار هر خطر بستند با تبر تکه تکه بشکستند "محمد جواد محبت"

در کنار خطوط سیم پیام سالیان دراز، رهگذران روزی از روزهای پائیزی یکی از کاج ها به خود لرزید گفت: ای آشنا بیخش مرا ریشه هایم زخاک بیرون است کاج همسایه گفت با تتدی دورش رو دست از سرم بردار بینوار اسپیس تکانی داد مرکز ارتباط دید آن روز گشتن عازم گروه پی جویی سیم بانان پس از مرمت سیم یعنی آن کاج سنگ دل رانیز

هر کودکی می تواند تجربیات خاص خود را با موضوع نمایش گره زند و به دریافت تجربه ای نوین برسد بدون آنکه مجبور باشد در آن شرایط قرار بگیرد. او به طور ذهنی خود را در شرایط داستان احساس می کند و کنش و واکنش از خود نشان می دهد و در این مسیر برای زندگی آینده خود تجربه می اندوزد. پس از اتمام نمایش هم می توان بازیگران و تماشاگران را در کلاس دور هم نشاند تا درباره نتیجه نمایش صحبت کنند و معلم یا مربی آگاه هم، فهم عاطفی و تجربه جدید آن ها را جهت دهد و پندهای غیر مستقیم موجود در نمایش را به شکلی طریف و هنر مندانه یادآوری کند.

تتها مصدق ادبیات کودکان متن چاپی کتاب ها نیست ، بلکه نمایش نیز گونه دیگری از ادبیات غیر چاپی است که بدان ادبیات شفاهی " می گویند . برنامه های تلویزیونی و سینما نیز گونه دیگری از ادبیات شفاهی اند که همگی آن ها ممکن بر متن نوشتاری هستند . "پرفروش ترین کتاب ها هرگز به اندازه یک برنامه خوب رادیویی و یا تلویزیونی خوانده

کودک برای اجرا کردن این نمایش از یک سو برای حفظ کردن متن داستان مجبور است آن را با تمرین و تکرار زیادی بخواند که خود منجر به تقویت حافظهٔ او می‌شود و از سوی دیگر

نمایش خلاق

و روپنسون، ۱۳۶۰، ص ۵۳]

تئاتر و بازی های کودک هر دو با تقلید آغاز می شوند و شاید به این سبب است که واژه "play" در انگلیسی به هر دو معنای نمایش و بازی به کار رفته است. اهمیت تقلید در امر آموزش و انتقال روش های قومی قبیله ای، سنت های مذهبی، ملّی و روش مقابله با مشکلات برکسی پوشیده نیست.

در مصاحبه با بهروز غریب پور درباره مضامین پرورشی در تئاتر کودکان که در نشریه تربیت، هنر، انقلاب (امور تربیتی استان تهران) چاپ شده است، مثالی از این مضمون مشاهده می کنیم: "در قبیله ای آفریقایی برای تجهیز خود از خطر به یک راه حل بسیار نمایشی دست می زند. به این ترتیب که پیرمردی داخل محوطه دایره ای شکل می نشیند. پیرمردیگری مقابل او می نشیند و کودکان آن ها را احاطه می کنند. یکی از این دو صدای حیوانی را تقلید می کند و دیگری حرکات همان حیوان را، یعنی از ترکیب این دو، موجود موردنظر در ذهن کودکان تداعی می شود. این تداعی برای کودک توأم با خنده و شوخی است و کودک را برای آینده مجهز می کند، ولی نه به صورت خشک و جدی." شاید شما هم در کودکی بازی خروس جنگی را انجام داده، دیده و یا شنیده باشید. در محیط های روستایی ایران که در مجاورت مرزها و در موقعیت جنگی یا تدافعی قرار داشتند، کودکان به این نوع بازی ها می پرداختند و با رشد قدرت حواس و تحرک پذیری جسم، قدرت مقابله با گزند انسان های مهاجم و حیوانات وحشی را می یافتند. نحوه بازی به این شکل بود که بازیکنان چه به صورت دو به دو یا گروهی دست ها را به سینه خود قلاب می کردن و با برداشتن یک پا از زمین یا لی لی کردن و یا با دو پا به صورت پریدن و جهیدن به سمت حریف حرکت و با فشار او را از زمین خود دور می کردند. هر کس دست هایش از هم باز می شد یا براثر نداشتند تعادل پاپیش به زمین می رسید، می باخت و به کنار زمین می رفت.

اگر کودکی بازی نکند، درسلامت او باید تردید نمود. بازی، زندگی کودک است و به نوعی بزرگ شدن و تجربه کسب کردن او است. بازی برای کودک، یعنی شناخت محیط پیرامونش، مناسیبات اجتماعی، قراردادها، نظام و کار گروهی در مراحل بالاتر، زندگی کردن در حال و سازمان دادن بنیان های نظام فکری، عقیدتی و حتی حسّی زندگی آینده کودک. در همین جست و جوهای کودکی در هنگام بازی است که کودک به علایق شخصی، تحصیلی و ارتباطی خود پی می برد. در حقیقت کودک با بازی های خود که نوعی

در سراسر دنیا این نوع نمایش در بین مردمان اهمیت و جایگاه ویژه ای دارد؛ به طوری که "یوتسکو در تشکیل سمنیار و گرداوری کشورهای علاقه مند فعالانه کوشش کرده و سعی دارد کسانی را که در این باره تجربیاتی دارند گرد هم آورده تا از نظریاتشان برای تکامل و پیشبرد این نوع نمایش استفاده کند". [ایمن، و دیگران، ۱۳۵۲، ص ۱۰۷ - ۱۱۳]

این روش در محیط کودکان موجب نشاط می شود. برای رهبری این گونه نمایش ها نیاز به آموزش بلندمدت مردمان نیست. در این روش مردم موضوع، شعر، داستان و یا مبحثی از کتاب آموزشی را برای کودکان می خواند و آن ها فی البداهه با وسائل موجود صحنه و موضوع نمایش را خلق می کنند. "نمایش خلاق امکان تحلیل عمیق تر از ادبیات کودکان را فراهم می نماید و منجر به مهارت در گوش کردن می شود، زبان محاوره ای و مهارت های آن را رشد می دهد. تصور کردن و وانمود کردن اساس یک برنامه موفق نمایش خلاق است. داستان فقط انگیزه ای است که به کودکان داده می شود از آن پس این خلاقیت آن هاست که وارد عمل می شود. از این راه کودکان قادرند روش برنامه ریزی را به سرعت بیاموزند. ارزشیابی نهایی این نمایش توسط کودکان سبب آموزش مهارت های ارزشیابی و نقد صحیح رویدادها می شود."

[ر.ک: چمبرز، قصه گویی و نمایش خلاق]

بازی و کودک

ژان ژاک روسو می گوید: "به دوران کودکی به دیده احترام بنگرید و در مورد بدی و خوبی آن عجولانه قضاؤت نکنید، بگذرانید رفتار کودکانه زمان طبیعی خود را بگذرانند پیش از آنکه بدان پایان دهید". رفتار کودکانه چیست؟ بازی کردن، بازی کردن با همه چیز! هر چند پس از چند تجربه نه چندان خوشایند در کم کند با همه چیز نباید بازی کند. در نهایت، بازی یعنی کودکی و کودکی، یعنی بازی کردن. بازی کردن از ویژگی های کودک است؛ به طوری که ابو علی سینا بازی را بهترین وسیله برای کودک و خواجه نصیرالدین طوسی بازی را بهترین وسیله برای یادگیری کودک دانسته است. [فرخ مهر، ۱۳۸۲، ص ۱۲۸]

پیاژه معتقد است بازی از تولد آغاز می شود. "بازی به صورت تقلید آغاز می شود. در مرحله ابتدایی زندگی کودک، یعنی دوره حسی و حرکتی، بازی به طور عمده تقلیدی از صد اها و کارهای اشخاص و حیوانات محیط کودک است". [سینگر،

فرآیند محوری

آنچه در کلیه فعالیت‌های هنری کودکان برای مریبان هنر آنان حائز اهمیت است "فرآیند فعالیت" و مراحل "تولید اثر هنری" است، نه "محصول هنری". ما از کودکان تولید هنری شکرف و خارق العاده نمی‌خواهیم (هر چند آثار کودکان به نوعی انسان را شگفت‌زده می‌کند به طوری که هنر مدرن به هنر کودکان بسیار نزدیک شده است!؛ اما از کودک می‌خواهیم خلق کند و از خلق و بازی لذت ببرد تا درون شفاف کودک را در شفافیت بیان ساده و صادقانه اش ببینیم، حرف‌های گفته و ناگفته اش را بشنویم، هم کلام، هم راز و هم بازی او شویم تا بتوانیم براو تأثیر بگذاریم. در زمانی زندگی می‌کنیم که لحظه‌آغاز تربیت کودک را مربوط به پنجاه سال قبل از تولد او می‌دانند؛ یعنی تربیت نسل‌های گذشته! حال که گذشته‌ها را از دست داده‌ایم، زمانِ حال کودک را در یابیم و او را در مسیر خلق و خلاقیت هنری، یعنی مسیر تجربه اندوزی، رشد و شکوفایی قرار دهیم. برخی از ویژگی‌های هر فرآیند هنری از این قرار است:

- کودکان لذت حاصل از خلق اثر را تجربه می‌کنند.
- کودکان طبق فطرت بازی جوی خود، به بازی یعنی زندگی کودکانه خود مشغول می‌شوندو به خلق اثر هنری می‌پردازند.
- کودکان در حین خلق اثر هنری، از آزادی نسبی برخوردار می‌شوندو می‌توانند در حیطه آزادی‌های خود به تجربیات جدیدی برسند. اگر معلمان از کارکردهای حسی و ذهنی آن‌ها استقبال کنند، منش و شخصیت فردی شان استوار می‌شود و اعتماد به عملکرد خویش و در نتیجه اعتماد به نفس پیدا می‌کنند.

- طی عملکرد این فرآیند، هماهنگی بین حواسِ کودک و فعالیت‌های ذهنی اش صورت می‌پذیرد و برخی از حواس او، در پیوند با نوع اثر هنری اش تقویت می‌شوند. کودک هرچه بتواند از حواس بیشتری در آن حیطه کمک بگیرد به شناخت بهتری می‌رسد؛ برای مثال، کودکی که در نمایش می‌خواهد به شیء فرضی زیری که نزد او حاضر نیست، دست بزند، اگر قبل از شیء را دیده و لمس کرده باشد و حتی چیزهایی از اطرافیان خود در مورد آن شنیده باشد، به شناخت و اجرای کامل تری می‌رسد، در مقایسه با زمانی که فقط دیده یا شنیده باشد که فلان چیز زیر وجود دارد. در اینجا نظام "حسی حرکتی" به طور فعال با قوایِ معزی حافظه (شامل سه جریان ثبت، نگهداری و یادآوری است) کودکان هماهنگ می‌شود و در صورتی که کودک حواسِ دیگری را به حس‌های

نمایش اند از مرزهای کودکی می‌گذرد، به نوجوانی و سپس جوانی می‌رسد. "دکتر گوستاو ولتمن در بخش روان درمانی بیمارستان نیویورک از نمایش عروسکی، حتی در معالجه کودکان عصبی بهره گرفت. او معتقد بود کودکان تضادها و کشمکش‌های درونی خویش را به وسیله بازی با این عروسک‌ها بروز می‌دهند. دکتر ولتمن، خود عروسک‌های می‌ساخت و در حضور کودکان و نوجوانان روان‌بیمار، آن‌ها را به بازی در می‌آورد و واکنش بچه‌ها را مشاهده می‌کرد. او از آنان سوالاتی می‌کرد و گاهی به طور غیر مستقیم گفتاری‌های آنان را می‌پرسید" [عناصری، ۱۳۶۶، ص ۴۶]. ولتمن که به درمان کودکان و نوجوانان بیمار در جنگ جهانی دوم استغال داشت، در اشاره به تأثیرات جنگ بر بیماران ناشی از بمباران هوایی و ترس دائمی آن‌ها از گشتاپو (پلیس آلمان نازی) چنین گفته است: "خیلی طبیعی بود که هیتلر، بارها به وسیله میریض-های کوچک ما در قالب عروسک کشته شود". [همانجا] هم اکنون، بازی درمانی یکی از شیوه‌های درمان اختلالات عاطفی، روانی، رفتاری و همچنین ناسازگاری‌های کودکان است. کودک دارای اختلال را از طریق بازی درمانی و رهاسازی عواطف او در بسترها روانی مناسب، می‌توان به سمت تعديل فشارهای روانی و امیال سرکوب شده اش کشاند. این نوع بازی درواقع نوعی شیوه غیرمستقیم درمان است. ویرجینیا اکسلاین دربارهٔ بازی درمانی غیرمستقیم و تأثیرات آن چنین می‌گوید: "... بازی درمانی غیرمستقیم یا بدون رهبری، عبارت از این است که به کودک فرصت دهیم تا تجربهٔ رشد خود را تحت دلخواه ترین شرایط ممکن، آزمایش کند؛ زیرا بازی وسیلهٔ طبیعی برای ابراز احساس‌ها و عاطفه-ها نزدِ کودک است و به این جهت این فرصت در اختیار او گذاشته می‌شود تا توسط آن، احساس‌های درونی خود را که ناشی از تنش‌ها، ناکامی‌ها، نالمانی‌ها، پرخاش‌گری‌ها، ترس‌ها، آشفتگی‌ها و سردرگمی‌های ای اوست به نمایش بگذارد. با آسکار ساختن این گونه احساسات، ضمن آنکه کودک با آن‌ها روبه رو می‌شود، می‌آموزد که آن‌ها را کنترل کند و یا به دور افکند. هنگامی که کودک به این ترتیب به سبک-سازی عاطفی Relaxation - Emotional درست یافت، به درک توانایی و نیروی درون خود توفیق می‌یابد. این نیرو به او اجازه می‌دهد که خودش باشد، برای خود بیندیشد و تصمیم‌های خود را شخصاً و بدون کمک از دیگران بگیرد و از لحاظ روانی پخته تر شود و به این ترتیب خویشتن خویش را باز شناسد و محقق سازد". [اکسلاین، ۱۳۶۵، ص ۲۷]

اولیه خود اضافه کند، شناخت او در آن حوزه پر رنگ و اجرای او کامل تر می‌شود. به طور کلی، اهداف "برنامه هنری" در فرآیند محوری، به توسعه مهارت‌های حسی و حرکتی، گفتاری و اجتماعی، قابلیت‌های تفکر، توانایی ابراز و بیان افکار و احساسات در شیوه‌های هنری متفاوت منجر می‌شود. همچنین بر نظام سمعی و بصری کودک نیز مؤثر است. تربیت هنری، ایجاد فضایی که کودکان به دور از معیارها و قوانین بزرگسالان آزادانه تخيّل و اندیشه کنند و اهداف برنامه هنری، در سه حوزه دانش، مهارت و نگرش مطرح می‌شود. در حوزه نگرش، با حس زیبایشناصی خود به زیبایی‌ها توجه می‌کند و به ابراز احساسات، فعالیت‌های گروهی و کسب تجربه هنری تمایل پیدا می‌کند. در حوزه دانش، با وسایل مورد نیاز رشته‌های هنری و میراث فرهنگی و هنری و... آشنا می‌شود. در حوزه مهارت نیز به توسعه مهارت‌های حسی، حرکتی، گفتاری و تفکر دست می‌یابد.

در یک سخنرانی، مسئول پژوهش و برنامه ریزی وزارت آموزش و پرورش خطاب به معلمان پایه اول ابتدایی چنین گفته است: "خوبی‌ها را دیدن و شنیدن، بدی‌ها را ندیدن و منتشر نکردن را به کودکان بیاموزید". این سخن نصب العین هر معلمی در کار معلمی هست و خواهد بود. در فرآیند کار هنری نیز به کودکان "مهارت خوب دیدن و خوب شنیدن" به شکل غیرمستقیم آموزش داده می‌شود. مهارت "خوب دیدن" در دایره "همه چیز را دیدن" می‌گنجد، ولی شامل "همه چیز را دیدن" نمی‌شود. مقصود، خوبی‌ها را انتخاب کردن و دیدن آن‌ها و چشم از بدی‌ها بستن است. اگر کودک امروز یاد نگیرد در مقابل آفت‌های دیدن مقاومت کند، آیا در نوجوانی و بلوغ می‌توان او را از "بدی را دیدن" نهی کرد؟ آیا از او می‌توان خواست به هر سایت نامناسب اینترنتی سر نزنند و به هر پیشکش آفت زده آن بلی نگوید و آن را تا غروب بلوغ و نزول روزهای شکفتن ذخیره نکند؟ ما مهارت خوب دیدنی را می‌خواهیم که به "خوبی‌ها را دیدن" و "بدی‌ها را ندیدن" و "بدی‌ها را دامان نزدن"، و مهارت شنیدنی که به "خوبی‌ها را شنیدن" و "بدراشیدن" و "شنودهای بدرازی جهت منتشر نکردن" منجر شود. کسب این مهارت‌ها از طریق الگو گرفتن از نگرش‌ها و عملکردهای شخصیت‌های برجسته و متعالی و در کلاس‌های درس با اجرای نمایش‌هایی از نحوه زندگی معصومان و پیامبران الهی و زنان و مردان آزاده جهان میسر است.

برای محقق شدن این گونه تفکرات لازم است به کودک

پیام در نمایش کودکان

درباره معنای "Education" چنین گفته اند: "ریشه این لغت که در زبان فارسی به "تربیت"، "تعلیم و تربیت"، "پرورش" و "آموزش و پرورش" ترجمه می‌شود، در زبان لاتین به معنای کشت نباتات، پرورش حیوانات، تغذیه و تعلیم اطفال به کار رفته است و تا حدود نیمة قرن هفدهم تربیت آدمی را فقط در معنای تعلیم او به کار برده اند." [شکوهی، ۱۳۸۴، ص ۲]

اجرایی نمایش موفق در کلاس درجه‌تی تعلیم و تربیت دانش آموزان تأثیر بسزایی دارد. افزون بر این، مقصود از نمایش متن‌های داستانی کتاب‌های درسی، توانمند ساختن نیروی یکی از مؤثرترین شیوه‌های است. کودکی، یعنی آینه بودن، شفاف بودن، صادق و بالقوه بودن و این، همان مهد مناسب به بار نشاندن جوانه‌های عشق و علاقه به خالق است. کودک زیبایی و عشق را با کمک قوه‌ها و توان‌هایی که از هستی بخش عالم دریافت کرده حس می‌کند و واجده‌هر گونه اثربرداری و انفعال مثبت و منفی است. در خلق اثر هنری حس زیبایشناختی خود را در اثرش هنری اش قادر می‌شود حس زیبایشناختی خود را در خلق نمودار سازد و لازمه این امر درک خاص او از زیبایی است؛ برای مثال می‌گوید: "این نقاشی این طور بهتر است" یا این حرکت در نمایش به این شکل قشنگ‌تر است. همچنین، بروز خلاقیت در حین فعالیت ایجاد می‌شود که شامل بهره‌گیری از داده‌های محیط است. کودک ضمن یک فرآیند هنری می‌تواند اثر هنری خلق کند و برای این کار به داده‌های محیطی نیازمند است. این داده‌ها مثل اسباب بازی‌های کودک برای "بازی هدفمند" هستند. در نمایش، وقتی می‌خواهد نقش پدر یا مادر خسته اش را بازی کند، ناخودآگاه به جست و جوی نمادهای خستگی در محیط اطراف خود می‌پردازد. او نشانه‌هارا از محیط دریافت می‌کند، سپس سعی می‌کند آن‌ها را باز نماید؛ برای مثال، صدای یک آدم خسته چطور است و یا چه رفتاری ممکن است با اطرافیان خود داشته باشد و... در نتیجه با دقت نظر و ژرف نگری به محیط اطراف افسوس نگرد. کودک با توانمندی‌های اولیه اش آشنا می‌شود و اعتماد به نفس و حس استقلال در او رنگ می‌گیرد و این آغاز شناخت خویشتن خویش است.

درباره معنای "Education" چنین گفته اند: "ریشه این لغت که در زبان فارسی به "تربیت"، "تعلیم و تربیت"، "پرورش" و "آموزش و پرورش" ترجمه می‌شود، در زبان لاتین به معنای کشت نباتات، پرورش حیوانات، تغذیه و تعلیم اطفال به کار رفته است و تا حدود نیمة قرن هفدهم تربیت آدمی را فقط در معنای تعلیم او به کار برده اند." [شکوهی، ۱۳۸۴، ص ۲]

اجرایی نمایش موفق در کلاس درجه‌تی تعلیم و تربیت دانش آموزان تأثیر بسزایی دارد. افزون بر این، مقصود از نمایش متن‌های داستانی کتاب‌های درسی، توانمند ساختن نیروی

تخیل و سازگاری کودکان است. آن‌ها در حین نمایش می‌آموزند که چگونه در شرایط مختلف و حتی پیش‌بینی نشده از صحنه خارج نشوند و حالات و گفتار مناسبی از خود بروز دهند. صحنه نمایش همچون صحنه زندگی است. در نمایش مرتبی قادر است مفاهیم انتزاعی، همچون عدالت، صبر، محبت، مدارا و سازگاری را به صورت عینی جلوه گر سازد. نمایش قادر است قوّه سازگاری کودک را تقویت کند. در تجربه واقعی یکی از دانش آموزان ابتدایی به هنگام اجرای نمایش تاریخی از ظلم و ستم شاهنشاهی، دانش آموز بالغزش از پله‌ای نقش بر زمین و تاج (کلاه کاغذی) با شکوهش مچاله می‌شود. دانش آموزان کلاس هم فقهه سرمه دهنده کودک بازیگر نقش شاه سعی می‌کند با شرایط ایجادشده در نمایش خود را سازگار کند و با اکتشی مناسب از موقعیت منفی ایجاد شده به نفع خود استفاده کند تا کار گروهی مختل نشود. بر می‌خیزد و تاج (کلاه کاغذی) عظیم خود را صاف می‌کند و بر سر می‌گذارد، سپس رو به تماسچیان می‌کند و می‌گوید: تاج سلطنت هم از دست ما فرار می‌کند! دوباره بچه‌ها می‌خندند و تخلیه هیجانی می‌شوند و نمایش را ادامه می‌دهند. مرتبی پس از اتمام نمایش دانش آموزی را که قدرت استحاله شکست را از خود نشان داده بود، تشویق می‌کند و علت این تشویق را برای دانش آموزان توضیح می‌دهد.

نمایش کودک با هماهنگی و تناسب دو عامل بسیار مهم "محتوای" و "فرم" شکل می‌گیرد که هر کدام از آن دو ظرایف و پیچیدگی‌های خاص خود را داردند. نمایش کودکان می‌تواند دارای شکل خوب، ولی محتوای بد باشد یا بر عکس محتوای خوب و شکل بد داشته باشد؛ در هر حال هر دوی آن‌ها در رساندن پیام ناموفق هستند.

محتوای نمایشنامه نگرش کارگردان و تفکر خاص او را در نمایشنامه بیان می‌کند که به صورت پیام آشکار یا پنهان به مخاطب ارسال می‌شود. نحوه رساندن پیام کارگردان می‌تواند بسیار روان و در عین حال جذاب، هنرمندانه و ظریف باشد. کارگردان می‌تواند در کشاکش حوادث داستانی دراماتیک با شخصیت‌هایی که بتوان آن‌ها را واقعی تصور کرد (حتی اگر وجود خارجی نداشته باشند) در یک روند منطقی از انگیزه‌های انجیخته‌های برخاسته از اعمال و نیات شخصیت‌ها، تماساگر را از گستره گره افکنی‌های حوادث داستان عبور دهد و به سر منزل مقصود برساند. سر منزل نهایی همان مبدأ اندیشه و تفکر او و به فعلیت رساندن انشاء یک نمایشنامه است؛ به گونه‌ای که تماساگر (کودک) در هر لحظه

با نمایش ارتباطی خوشایند و مقابله برقرار کند و از کشف و شهود زیبایی‌ها و دانستنی‌های نمایش لذت ببرد. مسیر ارضای حس کنگراوی کودکان در یک نمایش موفق به سادگی باید قابل درک باشد. پیچیدگی ساختاری کشف و شهود ناموفق فراتر از محدوده سنی کودکان آن‌ها را "مبهوت" و از اصل ماجرا و هدف غایی (ایجاد محتوای تربیتی) دور و فرایند پیام رسانی را کند یا مخدوش می‌کند. به قول مولانا : آب دریارا اگر توان کشید هم به قدر تشنگی باید چشید گنجاندن مسائل عرفانی و فلسفی دشوار در نمایش کودکان نیاز به بازنگری ژرف در ویژگی‌های رشد عقلی و عاطفی در سنین مختلف و تفاوت‌های آنان با هم دارد؛ یعنی لزوم یک دیدگاه روان‌شناسانه، هنرمندانه و محققانه درخصوص ویژگی‌ها، توانایی‌ها و رغبت‌های کودکان. در صورت لزوم طرح مسائل فلسفی، عرفانی و حتی مذهبی پیچیده، بهتر است ظرفیت و قالب فکری کودک را ارزیابی کرد و محتوایی به اندازه ظرف وجود کودک در آن ریخت و نه تنها از آب دریاری که مولانا فرمودند به قدر تشنگی کودک برداشت، بلکه با آن شربتی شیرین و گوارا ساخت که هم کودک را سیراب و هم کام جان او را شیرین کند و تأثیری همیشگی بر قلب او بنهد. کودک حلاوت دریافت تجربه، اندیشه و عاطفه را باید احساس کند تا در عمق جانش اثرگذار باشد. از راه "دل" باید به سرزمین "دوست" داخل شد و از مسیر "عقل"، "وحی" و "ارزش‌های یکتا پرستی" او راه‌هایی نمود. هر لذت و شیرین کامی انسان را به کمال نمی‌رساند؛ پس در ابتدای هنگام یافتن موضوع و نوشتمن نمایشنامه هدف غایی و تربیتی را در آن لحاظ کردو با نگرشی نقادانه بدان نگریست. یکی از استادان سینما، اکبر عالمی، در مقوله نوشن نمایشنامه چنین می‌گوید: "نوشته- هایتان را بگذرانید مثل نان بیات شوند تا به نقاط ضعف آن بهتر بپی ببرید".

همان‌گونه که نان یا خوراک جسمانی خود را از هر آلودگی پاک می‌کنیم، خوراک روح رانیز باید از هر پلیدی مبراکنیم. در اینجا به نظر و روش "پیتر شومان"، یکی از مدیران بر جسته تئاتر "نان و عروسک"، اشاره می‌شود. او معتقد است: "نمایش یک ضرورت است چیزی شبیه نان، و نمایش شکلی از مذهب است." او فردی با نگاهی مذهبی و شاعرانه است و به همراه ریچارد فورمن و رابرт ویلسن از بنیانگذاران موج‌های نوین نمایش جهان می‌باشد. آن‌ها در پی یافتن روش‌های جدیدی برای طرح موضوعات مورد نظر خود و جلب توجه مخاطب عام، به شیوه‌های غیرمعمول در زمان خود دست یازدند.

برنامه ریزی درسی

آنان ماسک بر صورت خود می زندن و با همراهی عروسک های گاه غول پیکرشان به خیابان ها و میادین می رفتد و برای رهگذران نمایش اجرا می کردند. پیش شومان در حین نمایش یا در خاتمه آن به مردم نان هدیه می داد. او معمولاً خودش نان را می پخت و در میان مردم رهگذر و تماشاچی تقسیم می کرد. در مورد اجرای تئاتر کودکان نیز مسائل بی شماری وجود دارد؛ زیرا فعل تربیت به منظور ایجاد شرایط رشد و شکوفایی کودک و یا ایجاد تغییرات مطلوب در ابعاد مختلف شخصیت و رفتار و بینش او کاری سهل ممتنع به نظر می رسد. نگارنده هنگامی که تئاتر برگزیده کودکان و نوجوانان را در یکی از مناطق آموزشی تهران مشاهده می کرد متوجه اجرای دور از هدف اصلی نویسنده نمایش شدم. هدف کلی نمایشنامه در ابتدا چنین بود که ابلیس در هر لباسی سر راه انسان قرار می گیرد و او را فریب می دهد تا از عبودیت معبود خود دست بردارد، ولی موفق نمی شود. هنگام اجرا، به دلیل انتخاب فرم زیبا و "میزانس" مناسب و خلاق شیطان و نیز خنده ها و تحرک و نشاط کاذب شن، با آن لباس های فاخر و زیبا که از محمل ارغوانی با شنلی مشکی تهیه شده بود و در نهایت شخصیت پردازی منحصر به فرد شیطان، در اجرا، در مقابل با بازیگر نقش انسان قرار گرفته بود؛ زیرا بازیگر نقش انسان با آن تحرک کم، طراحی بد لباس و گریم چهره و صدای بدون طنبی و کششی، بی تدبیر و نادان به نظر می رسید و این خود موجب تعليق خاطر به عملکرد قوی شیطان و در نهایت خود شیطان می شد. البته اگر انسان کاملاً دانا و توانمند جلوه می کرد و در مقابل او شیطان نادان و بی تدبیر، باز هم نمایش ناموفق بود؛ چون عمل نمایشی بازیگر نقش انسان چندان مهم و قهرمانانه به نظر نمی رسید. گاهی هم پایه کردن قهرمان (پروتوگونیست) و ضد قهرمان (آتاگونیست) مبارزه میان آنان را هیجان انگیزتر و کشش عاطفی مناسی را در جذب مخاطب ایجاد می کند.

به هر حال، تئاتر کودکان به دلیل اهمیت ویژه، ولی پنهان آن، نیازمند توجه و بازنگری اولیای امور و مریبان هنری است.

عبارة دیگر، برنامه ریزی درسی، شامل موارد زیر است:

- مشخص کردن اهداف برنامه درسی؛
- انتخاب محتوای برنامه درسی؛
- انتخاب راهبردهای یاددهی- یادگیری: انواع فعالیت های پیشنهادی، توالی فعالیت ها، حجم مطالب و میزان سازمان دهی آن ها و غیره کاملاً تحت تأثیر فلسفه آموزشی برنامه ریزان درسی و روش های "یاددهی- یادگیری" است. [لوی، ۱۳۶۷: ۳۵-۹].

در یک برنامه درسی می توان از چند روش تدریس به صورت ترکیبی استفاده کرد؛ زیرا یک روش تدریس خاص ممکن است برای انتقال دانشی مؤثر واقع شود و برای انتقال دانشی دیگری کارایی لازم را نداشته باشد. در عین حال به علت تفاوت های فردی، فهم مطالب درسی را از سوی دانش آموزان در یک روش ثابت، متفاوت است. تنوع روش ها احتمال درک و دریافت مطالب را بیشتر می کند.

در یکی از راهبردهای عمومی یاددهی - یادگیری، روش بازی های آموزشی مطرح شده است که به شکل مکمل در کنار راهبردهای دیگر به کار برده می شود [همانجا].

کلمن^۱ (۱۹۶۷) برخی محاسن تدریس از طریق بازی را چنین بیان کرده است: اول اینکه این روش جنبه پاداش درونی دارد. از آنجا که دانش آموز مایل است بازی را به خوبی اجرا کند، لذا با اشتیاق هر آنچه امکان موفقیت او را افزایش دهد، می آموزد. دوم اینکه بازی اغلب شکل ساده شده یک نوع موقعیت پیچیده زندگی است و گزیده ای از عوامل زندگی واقعی را به طور خلاصه بیان می کند؛ از این رو دستکاری یک به یک، عوامل منتخب را برای یادگیرنده میسر می کند. سوم اینکه برای شرکت در بازی باید فعل بود. بازی آموزشی در مقایسه با روش تدریسی که دانش آموز به طور غیرفعال اطلاعات را دریافت می کند مؤثرتر است.

یکی از بازی هایی که در تعلیم و تربیت بیشتر استفاده می شود چنین است: "ایفای نقش - در ایفای نقش از فرآگیرنده خواسته می شود تا در مقام دفاع از نظریک فرد برآید و یا نقش فردی معین را ایفا کند. در زمینه تعلیم و تربیت از جمله نقش های رایج معمولاً یا ایفای نقش والدین هنگام درگیری با فرزند است یا بازیگر منعکس کننده دیدگاه ها و نظر های یک شخصیت تاریخی و ادبی است". [همان، ص ۴۱]

مارگرت مید^۱ (۱۹۳۴) عقیده دارد که کودک هنگامی می تواند تصوری از "خود" به دست آورد که بتواند خود را از دیدگاه دیگران ببیند. ایفای نقش می تواند به رشد چنین ادراکی کمک کند.

نتیجه گیری

نمایش کودک مترادف با بازی، آموزش و تربیت است و همانند خوارک روزانه در هر دوره رشد کودک نیازی ضروری است. نمایش کودک را نمی توان پیوسته به شکل داد و ستد پول و هنر، آن هم به شکل مناسبی در فرهنگسراها و جشنواره ها ادامه داد. نمایش درواقع نوعی ضرورت است. در کشور ما فعالیت های مستمری در جهت تداوم و تحکیم نمایش-های ملی و مذهبی در روح و ذهن کودکان انجام نشده است. اگر ما برآئیم نمایش های خود را که سرمایه اعتقادی-هنری ما هستند حفظ کنیم، آن هم در میان انواع هنرهای جدید و جذاب، ولی سرکش و سرگردان قرن حاضر، باید بذر نمایش را در همان سنین کودکی در ذهن و روح کودکان بیفاسانیم تا در نوجوانی و جوانی شاهد بالندگی و بروز خلاقيت هنری آن ها باشیم. انرژی پایان ناپذیر آن ها سوخت و سوز می شود و به چراغ تعلیم و تربیت فروغی آشنا می بخشد. صد البته که کنترل و تنظیم شعله این "سراج منیر" را عاقلان و برنامه ریزان امر تعلیم و تربیت و مدیران و مریبان هنری فهیم به دست خواهند گرفت. ضروری است این طی طریق را با آموزش معلمان مدارس و دعوت از دانشجویان هنر جهت کارنایشی بر مبنای کتاب درسی آغاز کنیم. با توجه به امکانات موجود با صرف کمترین هزینه و آموزش معلمان مدارس این امر میسر است. ضرورت این مسئله را با تغییراتی که در کتاب های آموزشی دوره ابتدایی صورت پذیرفته، به وضوح می توان دید. قراردادن تکلیفی در کلاس برای اجرای نمایش خلاق بدون در نظر گرفتن زمان آموزشی و امکانات آموزشی، موجب حذف این بخش از کتاب های درسی در کلاس های مربوط شده است.

پی نوشت

- برای مطالعه بیشتر به کتاب مهارت های آموزشی و پرورشی (روش ها و فنون تدریس) نوشته‌ی دکتر حسن شعبانی مراجعه فرمایید.
- "العلم فی الصغر كالنقش فی الحجر" اگر کسی را در کودکی و نادانی اسیر (دست تربیت) کنند، سخن و ادب زودتر می آموزد از کسی که در دانایی و بزرگی اسیر شد. (ص ۲۴- توحید مفصل- ترجمه حاج محمد تقی شوستری).

منابع

- ۱- اکسالاین، ویرجینیا، (۱۳۶۵)، بازی درمانی، ترجمه احمد حجاران، تهران، کیهان.
- ۲- ایمن، لیلی، و دیگران، (۱۳۵۲)، گذری بر ادبیات کودکان، تهران، شورای کتاب کودک.
- ۳- پور رضائیان، مهدی، (۱۳۷۰)، تئاتر کودک از دیدگاه هنر و روانشناسی، رشد.
- ۴- حجازی، بنفشه، (۱۳۷۹)، "ادبیات کودکان و نوجوانان"، روشنگران و مطالعات زنان، تهران.
- ۵- رمضانی، محمد، (۱۳۷۳)، قابلیتهای نمایشی در کتابهای درسی دوره ابتدایی، استاد راهنمای ثریا قزل ایاغ، دانشگاه هنر.
- ۶- سینگر، دورتی، و روپنسون، تریسی آ، (۱۳۶۰)، کودک چگونه فکر می کند؟، ترجمه مصطفی کریمی، آموزش تهران.
- ۷- شکوهی، غلامحسین، (۱۳۸۴)، مبانی و اصول آموزش و پرورش، مشهد، بهنشر.
- ۸- عناصری، جابر، (۱۳۶۰)، "نقش تئاتر عروسکی در روان درمانی کودکان و نوجوانان"، مجله تربیت هنر و انقلاب اسلامی.
- ۹- فرخ مهر، حسین، (۱۳۸۲)، نقش دلپذیر، تهران، عابد.
- ۱۰- کریمی، عبدالعظيم، (۱۳۸۵)، هشدارها و نکته های تربیتی، چ ۱۰، تهران، انجمن اولیا و مریبان.

- ۱۱- لوی، الف، (۱۳۶۷)، مبانی برنامه ریزی آموزشی، ترجمه فریده مشایخ، ج ۳، تهران، سازمان پژوهش و برنامه ریزی آموزشی.
- ۱۲- معتمد نژاد، کاظم، (۱۳۵۶)، وسائل ارتباط جمعی روش تحقیق در محتوای مطبوعات، تهران، دانشکده علوم ارتباطات اجتماعی.
- ۱۳- میرزا بیگی، علی، (۱۳۷۰)، نقش هنر در آموزش و بهداشت روانی کودکان، تهران، مدرسه.
- ۱۴- هولتن، اورلی، (۱۳۸۰)، مقدمه بر تئاتر آینه طبیعت، ترجمه محبوه مهاجر، تهران، سروش.
- 15- Coleman (1966), "Academic Games", in proceeding of invitational conference 1966 , Princeton , Educational Testing Service, pp.67-75.
- 16- H. Mead (1934), Mind , Self and Society , Chicago, University of Chicago Press .



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرتال جامع علوم انسانی